

Aplikator Flo-Brush PDMP

Instrukcja obsługi dla użytkownika

Nr 7560448A

- Polish -

Wydanie 4/09



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Nordson International	O-1
Europe	O-1
Distributors in Eastern & Southern Europe ...	O-1
Outside Europe	O-2
Africa / Middle East	O-2
Asia / Australia / Latin America	O-2
China	O-2
Japan	O-2
North America	O-2
Bezpieczeństwo	1
Wykwalifikowany personel	1
Przeznaczenie	1
Przepisy i homologacje	1
Bezpieczeństwo obsługi	1
Płyny pod wysokim ciśnieniem	2
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe	2
Zagrożenia związane	
ze stosowaniem rozpuszczalników	
na bazie chlorowcowanych węglowodorów .	3
Postępowanie w razie awarii	3
Utylizacja	3
Opis	4
Dane techniczne	5

Instalacja	5
Obsługa	5
Konserwacja	6
Naprawy	8
Zawór do usuwania rozpuszczalnika	8
Wymontowanie zaworu	
do usuwania rozpuszczalnika	8
Zamontować zawyr rozpuszczalnika	8
Moduł aplikatora	9
Wymontowanie modułu aplikatora	9
Zamontowanie modułu aplikatora	9
Pompa	10
Wymywanie pompy	10
Montaż pompy	10
Części	12
Zestawy	15
Części zależne od aplikacji	15
Płyty montażowe	15
Pompy	15
Końcówki i szczotki aplikatora	15

Kontakt

Firma Nordson Corporation oczekuje na komentarze i pytania związane z oferowanymi produktami. Informacje ogólne o firmie Nordson można znaleźć w witrynie internetowej pod adresem: <http://www.nordson.com>.

- Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi -

Uwaga

Niniejsza publikacja firmy Nordson Corporation jest chroniona prawami autorskimi. Ochroną prawną objęto w roku 2009. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być kopiowana, powielana lub tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Nordson Corporation. Informacje zawarte w tej publikacji mogą podlegać zmianom bez powiadamiania.

Znaki towarowe

Nordson i logo Nordson są zastrzeżonymi znakami handlowymi Nordson Corporation.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe należą do ich właścicieli.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country	Phone	Fax
---------	-------	-----

Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
---------------------	--------------	----------------

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
--------------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	Hot Melt	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	Finishing	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	Nordson UV	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Bezpieczeństwo

Użytkownik musi zapoznać się z poniższymi zasadami bezpiecznej eksploatacji urządzenia i postępować zgodnie z nimi. Ostrzeżenia, uwagi i instrukcje, dotyczące innych urządzeń i wykonywanych czynności, znajdują się w dokumentacji tych urządzeń.

Trzeba upewnić się, że kompletna dokumentacja urządzeń, łącznie z niniejszą instrukcją, jest dostępna dla personelu obsługującego i serwisującego.

Wykwalifikowany personel

Właściciel urządzenia musi zadbać o to, aby urządzenia firmy Nordson były instalowane, obsługiwane i naprawiane wyłącznie przez osoby z odpowiednimi kwalifikacjami. Za osoby takie uważa się pracowników etatowych lub zatrudnionych na umowę, którzy zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznej realizacji powierzonych im zadań. Osoby takie znają odpowiednie zasady bezpieczeństwa i przepisy oraz są fizycznie zdolne do realizacji zleconych czynności.

Przeznaczenie

Używanie urządzeń firmy Nordson do celów innych niż opisane w dostarczonej dokumentacji może być przyczyną obrażeń ciała lub zniszczenia mienia.

Przykłady użycia urządzeń niezgodnie z przeznaczeniem obejmują:

- stosowanie niezgodnych materiałów
- modyfikacje urządzenia bez upoważnienia
- usunięcie lub ominięcie zabezpieczeń lub blokad
- użycie niewłaściwych lub uszkodzonych części
- użycie niezatwierdzonego wyposażenia dodatkowego
- używanie urządzeń w warunkach, w których dopuszczalne wartości obciążeń są przekroczone

Przepisy i homologacje

Trzeba mieć pewność, że wszystkie urządzenia są przystosowane i dopuszczone do pracy w warunkach, jakie panują w miejscu instalacji. Jeżeli instrukcje instalacji, obsługi i serwisowania nie będą przestrzegane, homologacja urządzenia utraci ważność.

Bezpieczeństwo obsługi

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli uniknąć ryzyka obrażeń.

- Osoby bez odpowiednich kwalifikacji nie mogą obsługiwać ani naprawiać urządzenia.
- Urządzenie można obsługiwać wyłącznie pod warunkiem że zabezpieczenia, pokrywy i osłony są nienaruszone, a automatyczne blokady działają prawidłowo. Nie omijać ani nie wyłączać żadnych zabezpieczeń.
- Zachować bezpieczną odległość od ruchomych elementów. Przed regulacją lub serwisowaniem elementów ruchomych odłączyć zasilanie i poczekać, aż ustanie wszelki ruch urządzenia. Zablokować wyłącznik zasilania, aby wykluczyć możliwość przypadkowego uruchomienia.
- Uwolnić ciśnienie z instalacji (rozprężyć) przed regulacją lub naprawą podzespołów pracujących pod ciśnieniem hydraulicznym lub pneumatycznym. Odłączyć, zablokować i oznaczyć wyłączniki przed serwisowaniem podzespołów zasilanych napięciem elektrycznym.
- Zadbać o prawidłowe uziemienie ciała w razie konieczności pracy z pistoletami ręcznymi. Założyć rękawice przewodzące prąd elektryczny lub opaskę uziemiającą podłączoną do uchwyty pistoletu lub do innego uziemionego elementu. Nie można posiadać przy sobie żadnych przedmiotów przewodzących prąd elektryczny, takich jak biżuteria lub narzędzia.
- W razie odczucia choćby najmniejszych wylądowań trzeba natychmiast wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne lub elektrostatyczne. Nie wolno ponownie włączać urządzeń, dopóki problem nie zostanie rozpoznany i usunięty.
- Zaopatrzyć się w karty charakterystyk (MSDS) wszystkich stosowanych materiałów. Przestrzegać zaleceń producenta, dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z materiałami oraz stosować zalecane środki ochrony osobistej.
- Upewnić się, że obszar natrysku jest należycie wentylowany.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń, trzeba też pamiętać o mniej oczywistych zagrożeniach w miejscu pracy, których nie można całkowicie wyeliminować, takich jak gorące powierzchnie, ostre krawędzie, obwody elektryczne pod napięciem i ruchome części, których nie można zabudować ani osłonić w inny sposób.

Płyty pod wysokim ciśnieniem

Płyty pod wysokim ciśnieniem wymagają specjalnych środków ostrożności i postępowania, w przeciwnym razie stanowią niezwykle poważne zagrożenie. Instalacje hydrauliczne zawsze trzeba rozprężyć przed regulacją lub serwisowaniem. Strumień płynu pod wysokim ciśnieniem może ciąć ciało jak nóż, prowadząc do poważnych urazów, amputacji lub śmierci. Ponadto płyn, który dostanie się przez skórę do organizmu, może spowodować zatrucie.

W razie przedostania się płynu przez skórę konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska. W miarę możliwości pokazać lekarzowi kartę charakterystyki (MSDS) wstrzykniętego płynu.

Narodowe stowarzyszenie producentów sprzętu natryskowego (oryg. National Spray Equipment Manufacturers Association) udostępnia karty wielkości karty kredytowej, które należy mieć przy sobie podczas pracy z urządzeniami wysokociśnieniowymi. Karty te są dostarczane razem ze sprzętem. Na karcie znajduje się poniższy tekst:



OSTRZEŻENIE: Każdy uraz spowodowany płynem pod wysokim ciśnieniem należy traktować jako bardzo poważny. W razie wystąpienia urazu lub jego podejrzenia:

- natychmiast wezwać fachową pomoc lekarską.
- powiedzieć lekarzowi o możliwym wstrzyknięciu płynu przez skórę.
- pokazać niniejszą kartę
- poinformować, jaki materiał mógł być wstrzyknięty

STAN ZAGROŻENIA ŻYCIA – URAZ SPOWODOWANY WSTRZYKNIĘCIEM PŁYNU POD WYSOKIM CIŚNIENIEM: INFORMACJA DLA LEKARZA

Wstrzyknięcie substancji przez skórę jest bardzo poważnym urazem. Miejsce urazu trzeba jak najszybciej opatrzyć chirurgicznie. Nie można zwlekać z wykonaniem zabiegu i zajmować się leczeniem zatrucia wstrzykniętą substancją. Właściwości toksyczne mogą mieć znaczenie w niektórych wyjątkowych przypadkach, kiedy płyn dostanie się bezpośrednio do krwiobiegu.

Konieczna może być konsultacja chirurga plastyka lub lekarza specjalisty, zajmującego się rekonstrukcją ręki.

Stopień ciężkości urazu zależy od jego lokalizacji oraz innych czynników, na przykład, kości, która może skierować strumień płynu w bok i spowodować rozległe uszkodzenia, mikroflory obecnej na skórze, w płynie lub na przedmiocie (wąz, pistolet, złączka itp.), z którego nastąpiło wstrzyknięcie. Jeśli wstrzyknięta farba zawiera lateks akrylowy lub tlenek tytanu, które osłabiają odporność tkanki na infekcje, dojdzie do szybkiego rozwoju infekcji bakteryjnej. Zalecane postępowanie w przypadku wstrzyknięcia płynu przez skórę obejmuje natychmiastowe otwarcie powstałych w tkance zbiorników z płynem w celu odbarczenia uciskanych tkanek, przemyślane opracowanie chirurgiczne obszaru urazu i jak najszybsze leczenie antybiotykami.

Bezpieczeństwo przeciwpożarowe

Przestrzeganie poniższych zasad pozwoli uniknąć ryzyka pożaru lub eksplozji.

- Uziemić wszystkie elektroprzewodzące elementy wyposażenia. Stosować wyłącznie uziemione węże pneumatyczne i hydrauliczne. Regularnie kontrolować uziemienie urządzeń i malowanych przedmiotów. Rezystancja uziemienia nie może przekraczać jednego megaoma.
- W razie wystąpienia wyładowań iskrowych lub łukowych trzeba natychmiast wyłączyć urządzenia. Nie wolno ponownie ich włączać, dopóki przyczyna nie zostanie rozpoznana i usunięta.
- Nie palić tytoniu, nie spawać, nie szlifować ani nie używać otwartego ognia tam, gdzie są składowane lub używane materiały łatwopalne.
- Nie należy dopuszczać do nagrzania materiałów do temperatur przekraczających wartości zalecane przez producenta. Upewnić się, że urządzenia monitorujące i ograniczające temperaturę działają prawidłowo.
- Zapewnić odpowiednią wentylację, aby uniknąć niebezpiecznych stężeń substancji lotnych i oparów. Przestrzegać przepisów lokalnych i postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w kartach charakterystyki (MSDS).
- Nie wyłączać układów elektrycznych pod napięciem podczas pracy z materiałami łatwopalnymi. Wcześniej odłączyć zasilanie odłącznikiem, aby uniknąć iskrzenia.
- Poznać rozmieszczenie wyłączników awaryjnych, zaworów odcinających i gaśnic. W razie pożaru w kabinie proszkowej natychmiast wyłączyć system i wentylację.
- Przed regulacją, czyszczeniem lub naprawą urządzeń elektrostatycznych trzeba wyłączyć zasilanie elektryczne i uziemić układ ładowania elektrostatycznego.
- Czyszczenie, konserwację, testowanie i naprawę urządzeń wykonywać zgodnie z procedurami opisanymi w dokumentacji.
- Korzystać tylko z oryginalnych części zamiennych. W sprawie informacji o częściach zamiennych i porad kontaktować się z przedstawicielem firmy Nordson.

Zagrożenia związane ze stosowaniem rozpuszczalników na bazie chlorowcowanych węglowodorów

W instalacjach ciśnieniowych, w których znajdują się elementy wykonane z aluminium, nie można używać chlorowcowanych węglowodorów. Przy zwiększonym ciśnieniu rozpuszczalniki takie reagują z aluminium i mogą eksplodować, prowadząc do urazów i śmierci osób oraz zniszczenia urządzeń. Rozpuszczalniki na bazie chlorowcowanych węglowodorów zawierają jeden z poniższych pierwiastków:

<u>Pierwiastek</u>	<u>Symbol</u>	<u>Przedrostek</u>
Fluor	F	"Fluoro-"
Chlor	Cl	"Chloro-"
Brom	Br	"Bromo-"
Jod	I	"Jodo-"

Więcej informacji można znaleźć w karcie charakterystyki (MSDS) rozpuszczalnika lub można je uzyskać od sprzedawcy. W razie konieczności stosowania rozpuszczalników na bazie chlorowcowanych węglowodorów należy od przedstawiciela firmy Nordson uzyskać informacje na temat odpowiedniego wyposażenia.

Postępowanie w razie awarii

Jeżeli system lub jakikolwiek element wyposażenia nie działa prawidłowo, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i wykonać poniższe czynności:

- Odlączyć i zablokować zasilanie elektryczne systemu. Zamknąć hydrauliczne i pneumatyczne zawory odcinające i uwolnić ciśnienie z instalacji.
- Ustalić przyczynę awarii i usunąć ją przed ponownym włączeniem systemu.

Utylizacja

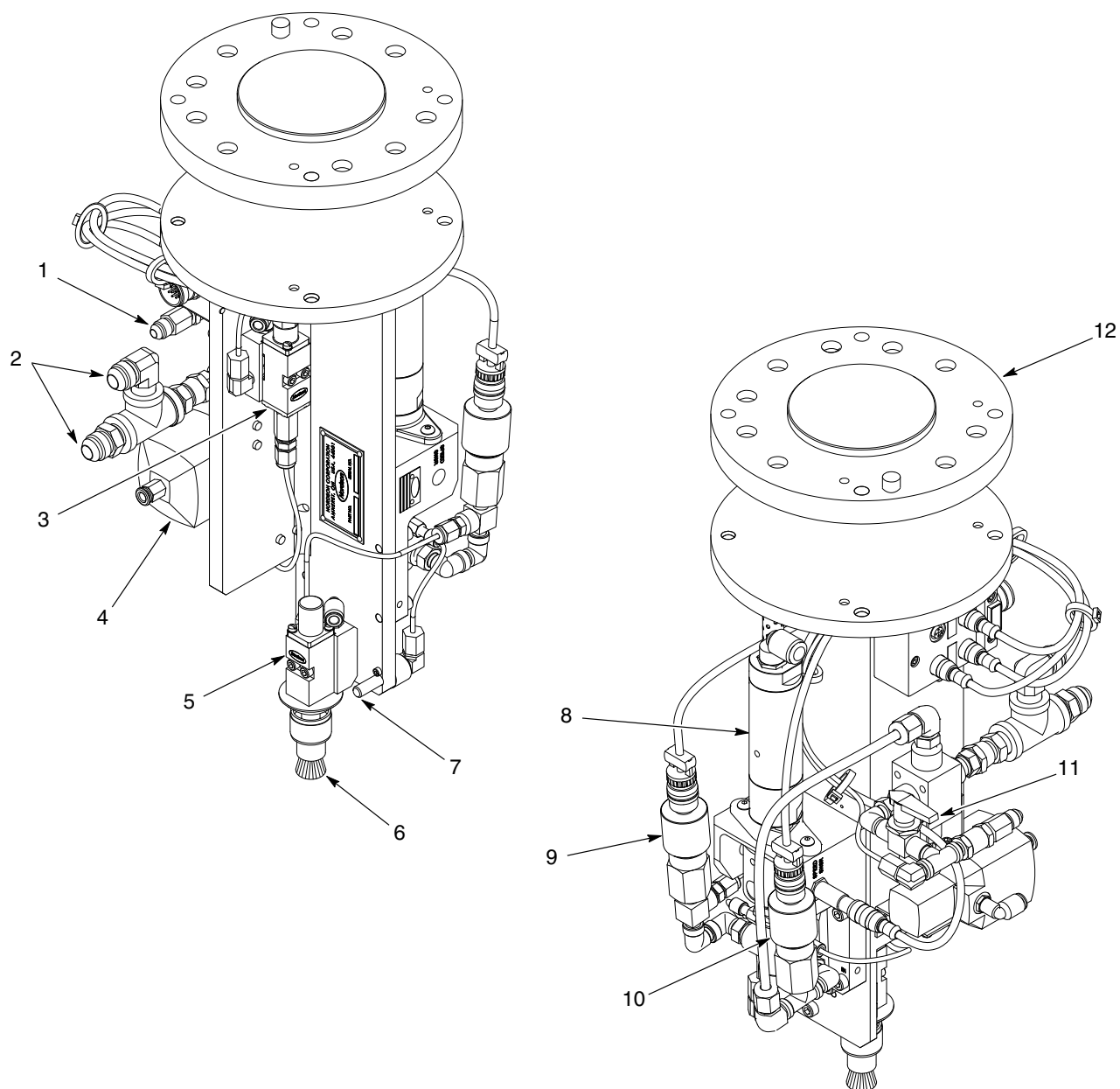
Materiały i wyposażenie zużyte podczas pracy i serwisowania należy usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Opis

Patrz rys. 1. Aplikator Flo-Brush PDMP służy do nanoszenia gruntu czarnego na spieki szklane lub na inne powierzchnie. Typowy wygląd aplikatora pokazano na rysunku 1. Opis części i podzespołów znajduje się w tabeli 1.

UWAGA: W dalszej części instrukcji aplikator Flo-Brush PDMP będzie w skrócie nazywany aplikatorem. Kolory farby gruntującej są różne i zależą od realizowanego zlecenia.

Mimo że użytkownik może korzystać z gruntu czerwonego, bezbarwnego, gruntu A lub z czyszciva do szkła, w niniejszej instrukcji znajdują się odniesienia do gruntu czarnego.



Rys. 1 Typowy aplikator

Tabela 1 Elementy aplikatora

Pozycja	Opis	Pozycja	Opis
1	Podłączenie rozpuszczalnika – podłączenie rozpuszczalnika do aplikatora.	7	Dysza odpadów po płukaniu rozpuszczalnikiem – miejsce wydostawania się odpadów w cyklu płukania, są przekazywane do pojemnika na odpady.
2	Podłączenie gruntu – podłączenie gruntu do aplikatora.	8	Pompa dozująca gruntu – dostarcza grunt do końcówki aplikatora.
3	Zawór opróżniania rozpuszczalnika – służy do opróżniania dławnicy w pompie gruntu.	9	Przetwornik ciśnienia w wylocie pompy – monitoruje ciśnienie płynu tłoczonego do końcówki aplikatora.
4	Zawór trójdrogowy – służy do wyboru gruntu lub rozpuszczalnika doprowadzanego do pompy.	10	Przetwornik ciśnienia we wlocie pompy – monitoruje ciśnienie płynu dostarczanego do pompy.
5	Zawór dozujący gruntu – dostarcza grunt do końcówki aplikatora.	11	Ręczny zawór odcinający rozpuszczalnik – doprowadza rozpuszczalnik do zaworu trójdrogowego; normalnie zamknięty, otwiera się podczas procedury płukania.
6	Kończówka aplikatora – nakłada grunt na powierzchnię szkła.	12	Płytkę montażową – zależna od zastosowania. Służy do zamocowania aplikatora do robota w zakładzie klienta.

Dane techniczne

Zapoznać się z tabelą 2.

Tabela 2 Dane techniczne

Pozycja	Specyfikacja
Wymagania dotyczące jakości dostarczanego powietrza	15 cfm przy 120 psi (8,3 bara)
Wymiary (wartość przybliżona)	Wysokość: 17,8 "(44 cm) Szerokość: 10 (25,4 cm) Głębokość: 11,3 (28,7 cm)
Przybliżona masa	16,4 lb (7,4 kg)
Części zwilżane	Ceramika, guma EPDM ^(A) , PTFE, stal nierdzewna
(A) Guma EPDM jest stosowana w zaworze zwrotnym pokazanym na rysunku 5 (pozycja 22).	

Instalacja

Instalacja zależy od wymagań produkcyjnych. Zapoznać się z dokumentacją systemu, w której znajdują się opisy połączeń elektrycznych, pneumatycznych i hydraulicznych.

Obsługa

Obsługa zależy do wymagań produkcyjnych i zastosowanych rozwiązań zasilania płynem. Zapoznać się z *Arkuszem parametrów pracy systemu* dołączonym do dokumentacji systemu, w którym opisano parametry robocze.

Konserwacja

Zawsze wykonywać czynności związane z konserwacją zapobiegawczą i procedury smarowania zgodnie z harmonogramem obowiązującym w zakładzie.

Przestrzegać interwałów wymienionych w tabeli 3, jeżeli w zakładzie nie ma obowiązującego harmonogramu konserwacji.

W razie potrzeby zapoznać się z rysunkiem 1 oraz z tabelą 1, gdzie opisano lokalizację elementów.



OSTRZEŻENIE: Czynności opisane poniżej mogą wykonywać jedynie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Przestrzegać zasad bezpiecznej eksploatacji opisanych w tej instrukcji i w innych dokumentach.

UWAGA: Stosować wyłącznie takie rozpuszczalniki, które przez dostawcę materiału i przedstawiciela zakładu zostały dopuszczone do pracy z czarną farbą do gruntowania.

Tabela 3 Harmonogram konserwacji

Częstotliwość	Pozycja	Funkcja	Potrzebny czas
Początek zmiany	Wąż 1/8" do dostarczania rozpuszczalnika	Sprawdzić, czy wąż nie odbarwił się. Nieznaczne odbarwienie jest normalne. Upewnić się, że rozpuszczalnik wydostaje się z dyszy odpadów po płukaniu rozpuszczalnikiem.	2 min.
	Dysza odpadów po płukaniu rozpuszczalnikiem	Sprawdzić, czy nie są zablokowane otwory, przez które przepływa płyn. W razie potrzeby usunąć blokadę.	1 min.
	Końcówka szczotki lub filcu	Kontrola szczotki: Upewnić się, że włosie jest miękkie, proste i o równej długości. Kontrola filcu: Upewnić się, że filc jest prosty i nie ma na nim luźnych włókien. Oba: Sprawdzić, czy kanały gruntu nie są zablokowane. W razie potrzeby usunąć blokadę.	2 min.
	Zawór dozujący H200	Oczyścić i usunąć resztki gruntu.	1 min.
		Sprawdzić o-ring końcówki dyszy pod kątem zużycia lub uszkodzenia; wymienić w razie potrzeby.	Kontrola: 1 min. Wymiana: 1 min.
Co cztery godziny	Końcówka szczotki lub filcu	Kontrola szczotki: Upewnić się, że włosie jest miękkie, proste i o równej długości. Kontrola filcu: Upewnić się, że filc jest prosty i nie ma na nim luźnych włókien. Oba: Sprawdzić, czy kanały gruntu nie są zablokowane. W razie potrzeby usunąć blokadę.	2 min.
Zakończenie zmiany	Węże 1/8 i 1/4" do zasilania gruntem	Przepłukać rozpuszczalnikiem, aby usunąć grunt, a następnie sprawdzić, czy są przeźroczyste. Wymienić węże, jeżeli nie wypływa z nich czysty rozpuszczalnik.	Kontrola: 1 min Wymiana: 5 min
	Pompa dozująca	Przepłukać pompę dozującą rozpuszczalnikiem, aż będzie z niej wypływać czysty płyn.	3 min.
Co tydzień	Zawór dozujący H200	Sprawdzić, czy końcówka dyszy nie wykazuje śladów wycieku materiału. W razie potrzeby wymienić zestaw iglicy/dyszy. Uwaga: Elementy te stanowią dobrany komplet i muszą być wymieniane razem.	Kontrola: 1 min Wymiana: 10 min
		Sprawdzić wycieki z otworu kontrolnego. W razie potrzeby wymienić uszczelki.	Kontrola: 1 min Wymiana: 30 min
Raz w miesiącu	Węże 1/8 i 1/4" do zasilania gruntem	Wymienić wąż.	15 min.
	Wąż 1/8" do dostarczania rozpuszczalnika	Wymienić wąż.	15 min.
Raz w roku	Pompa dozująca	Wymienić pompę dozującą.	30 min.
	Kulowe zawory trójdrogowe gruntu i rozpuszczalnika	Wymienić lub zregenerować zawory trójdrogowe.	Wymiana: 1 godzina Zmontowanie: 2 godz.

Notatki:

[illegible]

Naprawy



OSTRZEŻENIE



- Czynności opisane poniżej powinny wykonywać jedynie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Przestrzegać zasad bezpiecznej eksploatacji opisanych w tej instrukcji i w innych dokumentach.
- Ciecze pod dużym ciśnieniem są bardzo niebezpieczne. Usunąć ciśnienie płynu i ciśnienie pneumatyczne przed wykonaniem opisanych czynności.
- Zaopatrzyć się w karty charakterystyk (MSDS) wszystkich stosowanych materiałów. Przestrzegać zaleceń producenta, dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z materiałami oraz stosować zalecane środki ochrony osobistej.

Zawór do usuwania rozpuszczalnika

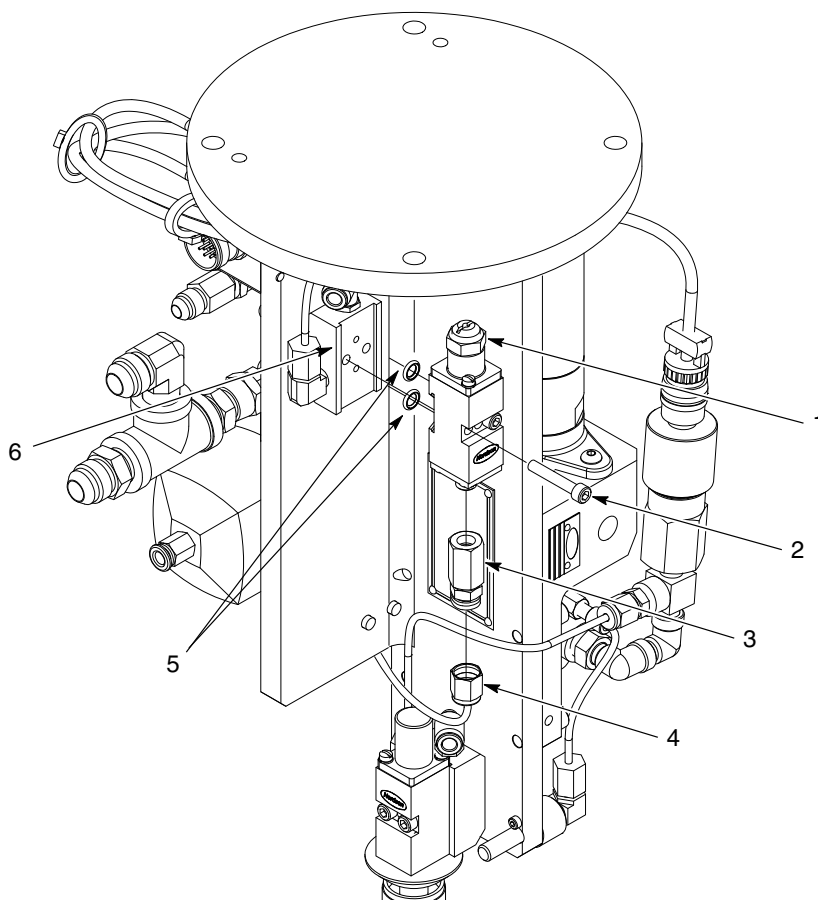
W celu wymiany zaworu do usuwania rozpuszczalnika należy wykonać następujące czynności.

Wymontowanie zaworu do usuwania rozpuszczalnika

1. Upewnić się, że ciśnienie płynu i ciśnienie pneumatyczne zostało usunięte.
2. Patrz rys. 2. Ustawić pojemnik na odpady pod linią rozpuszczalnika (4). Odłączyć linię rozpuszczalnika od złącza (3).
3. Wykręcić śruby (2) mocujące zawór rozpuszczalnika (1) do rozdzielacza (6).
4. Wyjąć o-ringi (5) z zaworu rozpuszczalnika (1). O-ringi wyrzucić.
5. Wyjąć złączkę (3) z zaworu rozpuszczalnika (1).

Zamontować zawór rozpuszczalnika

Montaż wymaga wykonania tych czynności w odwrotnej kolejności. Nałożyć smar do o-ringów na nowe o-ringi (5). Dokręcić śruby (2) momentem 3,3 N•m (30 in.-lb).



Rys. 2 Zawór rozpuszczalnika

Moduł aplikatora

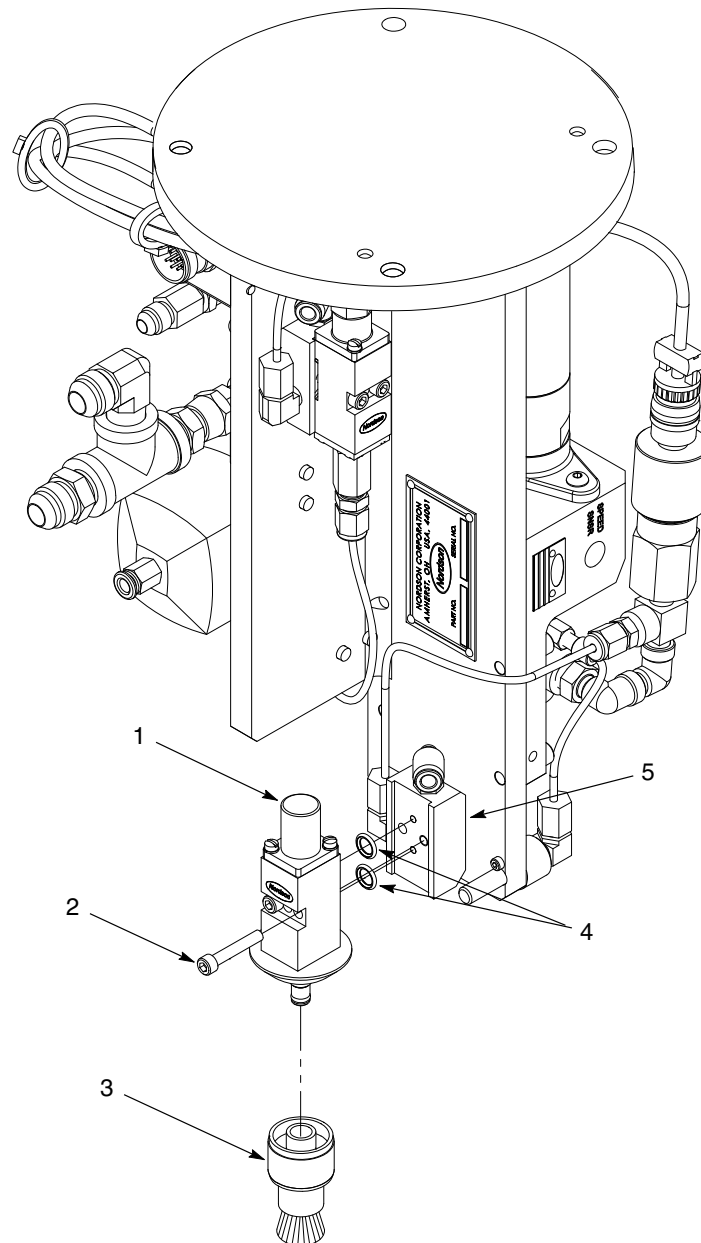
Patrz rys. 3. W celu wymiany modułu aplikatora należy wykonać następujące czynności.

Wymontowanie modułu aplikatora

1. Upewnić się, że ciśnienie płynu i ciśnienie pneumatyczne zostało usunięte.
2. Wymontować końcówkę aplikatora (3) z modułu aplikatora (1), jeżeli jest zainstalowana.
3. Wykręcić śruby (2) mocujące moduł aplikatora (1) do rozdzielacza (5).
4. Wyjąć o-ringi (4) z modułu aplikatora. O-ringi wyrzucić.

Zamontowanie modułu aplikatora

Montaż wymaga wykonania tych czynności w odwrotnej kolejności. Nałożyć smar do o-ringów na nowe o-ringi (4). Dokręcić śruby (2) momentem 3,3 N•m (30 in.-lb).



Rys. 3 Moduł aplikatora

Pompa

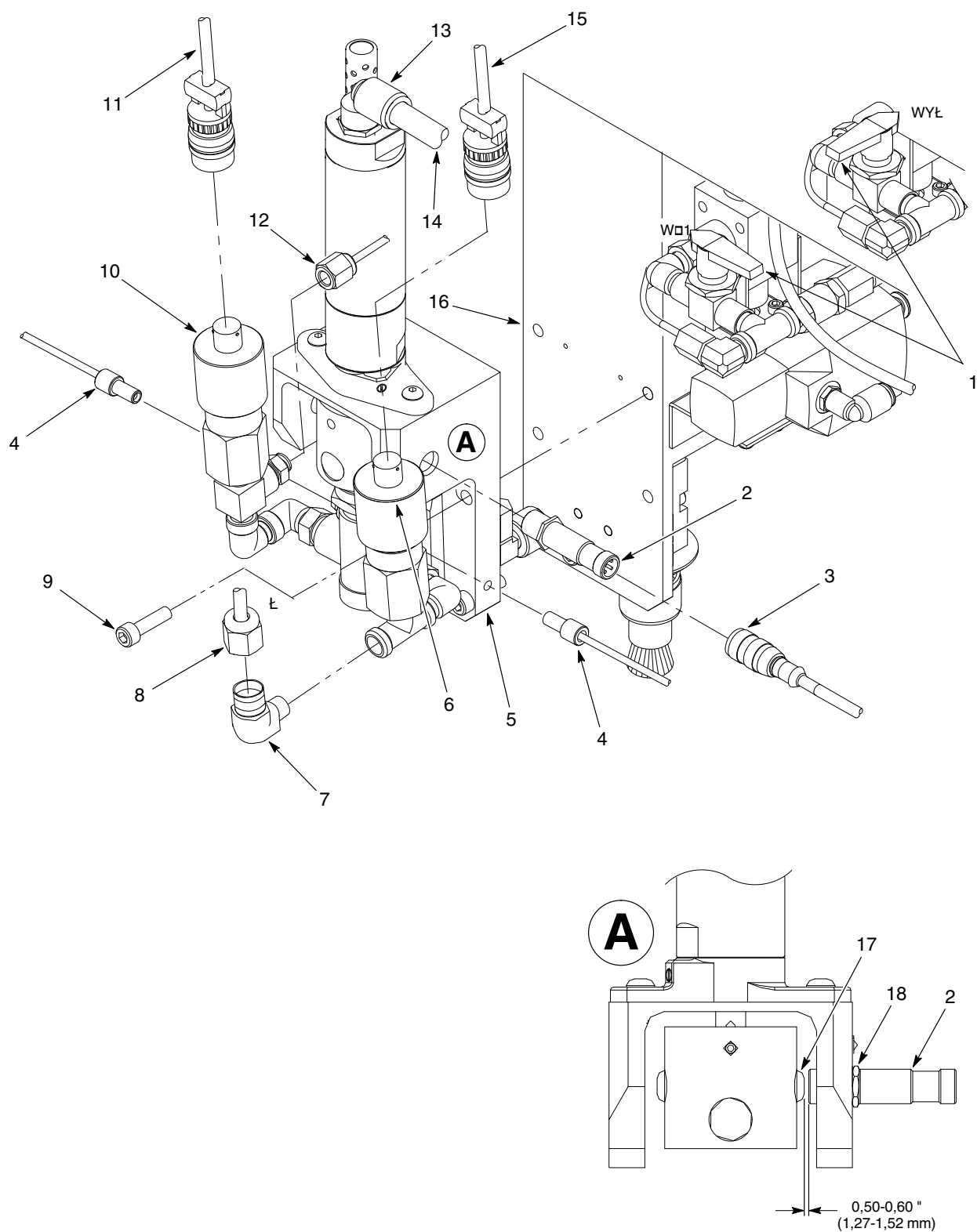
Patrz rys. 4. W celu wymiany pompy należy wykonać następujące czynności.

Wymywanie pompy

1. Upewnić się, że ciśnienie płynu i ciśnienie pneumatyczne zostało usunięte z aplikatora.
2. Wypłukać czarny grunt z pompy. Po płukaniu czarnego gruntu przestawić zawór rozpuszczalnika (1) w położenie zamknięte.
3. Odłączyć linię zasilania powietrzem (14) od złączki (13).
4. Odłączyć złącza (11, 15) od wlotowego (6) i wylotowego (10) przetwornika ciśnienia.
5. Ustawić odpowiedni pojemnik na odpady pod pompą (5).
6. Odłączyć linie zasilania gruntem (8, 12) i linie rozpuszczalnika (4) od pompy (5).
7. Wymontować złączkę zasilania gruntem (7) z pompy (5).
8. Odłączyć złączkę (3) od czujnika zbliżeniowego prędkości przepływu (2). Wymontować czujnik zbliżeniowy prędkości przepływu z pompy (5).
9. Wykręcić śruby (9) mocujące pompę (5) do płytki montażowej (16).

Montaż pompy

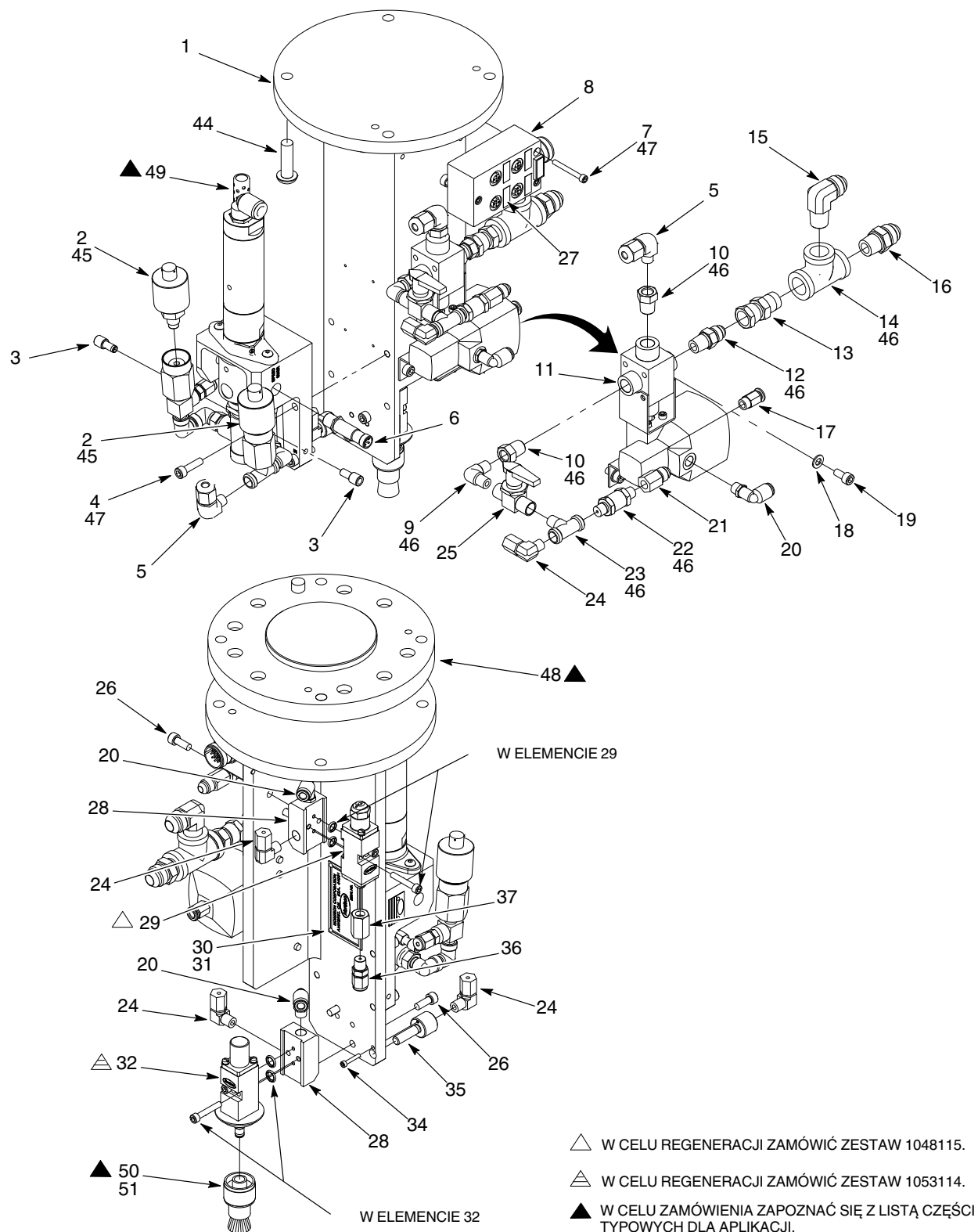
1. Zamontować złączkę zasilania gruntem (7) w pompie (5) i mocno dokręcić.
2. Nałożyć Locktite 242 na gwinty śrub (9). Zamontować pompę (5) na płytce montażowej (16) za pomocą śrub. Dokręcić śruby momentem 36 in.-lb (4 N•m).
3. Zamontować czujnik zbliżeniowy (2) na pompie (5). Upewnić się, że szczelina między powierzchnią czołową czujnika zbliżeniowego (2) i śrubą wrzeciona gruntu (17) (z wypukłym łbem) wynosi 1,27 – 1,52 mm (0,050-0,060"). Dokręcić nakrętkę blokującą).
4. Podłączyć złączkę (3) do czujnika zbliżeniowego (2).
5. Podłączyć linie zasilania gruntem (8, 12) i linie rozpuszczalnika (4) do pompy (5).
6. Podłączyć złączkę (15) do przetwornika ciśnienia na wlocie (6).
7. Podłączyć złączkę (11) do przetwornika ciśnienia na wylocie (10).
8. Podłączyć linię zasilania powietrzem (14) do złączki (13).



Rys. 4 Wymiana pompy

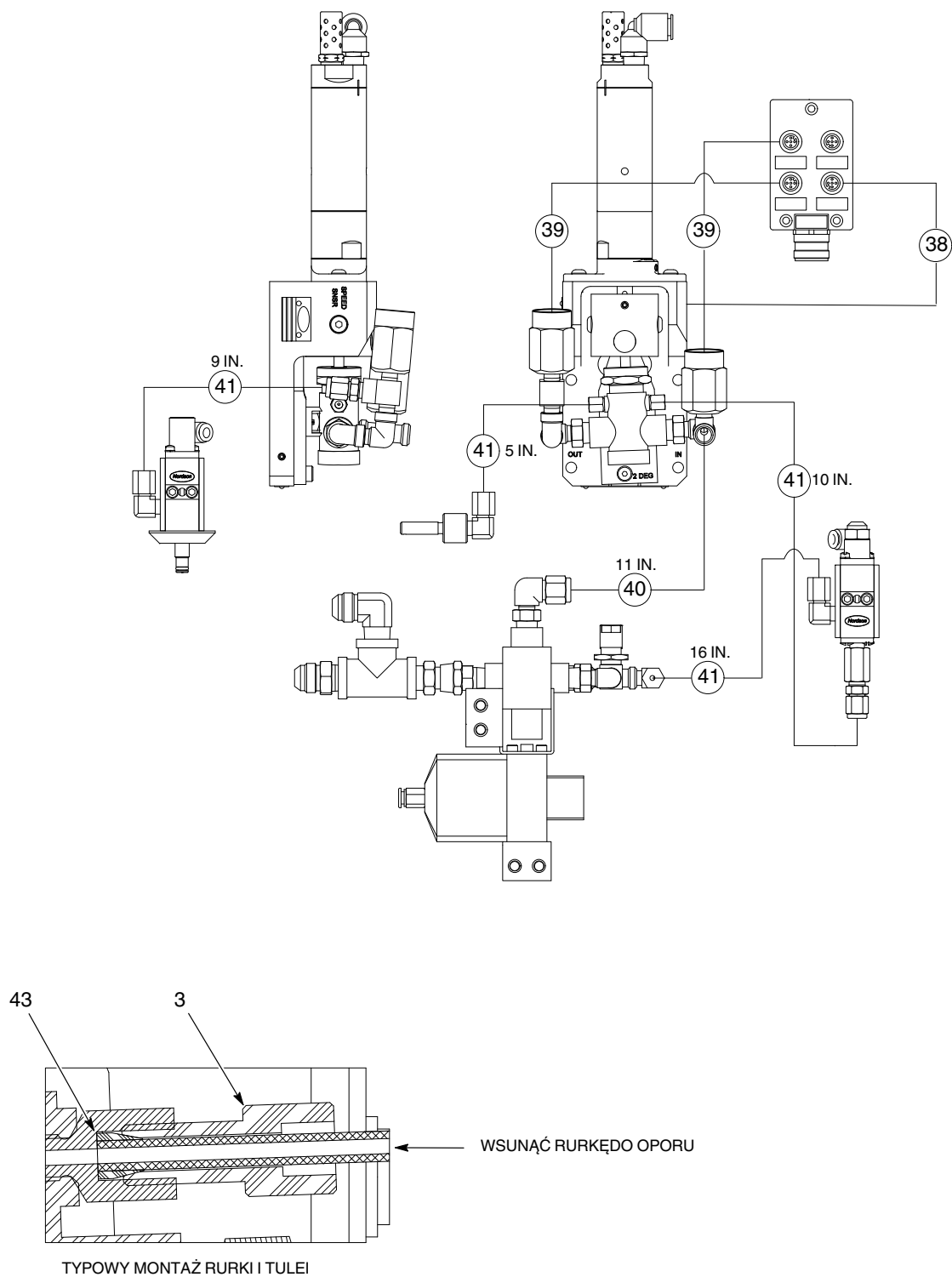
Części

Zobacz rysunki 5 i 6. W celu zamówienia części należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Nordson lub z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.



Rys. 5 Części Flo-Brush

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
—	1089041	Applicator, Flo-Brush, Piston Pump	1	
1	-----	• Bracket, mounting, Flo-Brush applicator	1	
2	1059142	• Transducer, pressure, flush diaphragm	2	
3	1059390	• Nut, 1/4-28 x 1/8 OD tube	2	
4	982555	• Screw, socket, M6 x 22	4	
5	340848	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT, PFA	2	
6	1061206	• Sensor, proximity, M12	1	
7	982743	• Screw, socket, 8-32 x 1.375	3	
8	1074935	• J-box, 4x 4-pin Eurofast, 12-pin Multifast	1	
9	973614	• Elbow, male, pipe, hyd, 1/8 NPT SS	1	
10	973626	• Bushing, pipe, hyd, 1/4 x 1/8, SS	2	
11	1047380	• Valve, 3-way, 1/4 NPT, air actuated	1	
12	972688	• Connector, male, 37, 9/16-18 x 1/4, SS	1	
13	308321	• Tube fitting, connector, swivel, 3/8 tube x 3/8 NPTF, SS	1	
14	973266	• Tee, pipe, hydraulic, 3/8, SS	1	
15	972290	• Ell, male, 37 degree, 3/4-16 x 3/8 NPT, SS	1	
16	972103	• Connector, male, 37 degree, 3/4-16 x 3/8, SS	1	
17	972716	• Connector, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	1	
18	983410	• Washer, flat, M, narrow, M6, zinc	4	
19	982910	• Screw, socket, M6 x 12	4	
20	972119	• Elbow, male, 1/4 tube x 1/8 NPT	3	
21	1048676	• Connector, female, 37 degree, 1/2-20 JIC x 1/8 NPT	1	
22	1046349	• Valve, check, Swagelok, 1/8 NPT male	1	
23	1063000	• Tee, male branch, auto, 1/8, SS	1	
24	333059	• Elbow, male, 1/8 tube x 1/8 NPT PFA	4	
25	141882	• Valve, 2-way, manual, ball, 1/8 NPT	1	
26	982176	• Screw, socket, M6 x 16	4	
27	-----	• Kit, label, J-block, Flo-Brush applicator	1	
28	1089047	• Manifold, clear & black module, felt tube tip	2	
29	1048115	• Service kit, module, Classic Blue	1	
30	-----	• Tag	1	
31	-----	• Screw, drive, round, 2 x 0.187, zinc	4	
32	1065556	• Module, clean and black, H200, 0.032 diameter felt nozzle	1	
33	-----	• Not used on this configuration	—	
34	982775	• Screw, socket, M3 x 12	1	
35	1059497	• Nozzle, solvent purge, 0.063 orifice	1	
36	333058	• Connector, male, 1/8 tube x 1/8 NPT PFA	1	
37	106047	• Adapter, hex, 3/8-24 x 1/8 NPT brass	1	
38	1044825	• Cable, 4-pin Micro dc, 18 AWG, 0.5 m	1	A
39	1075003	• Cable assembly, 4-pin to 6-pin, 2 conductor, 20-in.	2	A
40	1062149	• Tubing, PTFE, 1/4 OD x 1/8 ID	11 IN.	A
41	310384	• Tubing, PTFE, 1/16 ID x 1/8 OD	40 IN.	A
42	939171	• Strap, cable, 0.18-4.00, natural	6	
43	1059391	• Ferrule, 1/8 OD tube, Tefzel	2	
44	1048080	• Screw, button, socket, 3/8-16 x 2.5l	4	
45	900291	• Jelly, petroleum	AR	
46	900481	• Adhesive, pipe	AR	
47	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50 ml	AR	
48	-----	• Mounting plate	1	
49	-----	• Pump	1	
50	-----	• Applicator tip	1	
51	-----	• Brush	1	
UWAGA A: See Figure 6.				



Rys. 6 Przewody i węże

Zestawy

Dostępne są następujące zestawy.

P/N	Opis	Uwaga
1055414	Kit, rebuild, Classic Blue module	A
1053114	Kit, rebuild, Clean and Black module	B
UWAGA A: Zestaw zawiera części potrzebne do regeneracji pozycji 29 pokazanej na rysunku 5 B: Zestaw zawiera części potrzebne do regeneracji pozycji 32 pokazanej na rysunku 5		

Części zależne od aplikacji

Zapoznać się z rysunkiem 5 i z wykazami części. W razie potrzeby skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Nordson, aby zamówić części typowe dla aplikacji.

Płyty montażowe

Pozycja	P/N	Opis
48	1053215	• Mounting plate, KAWASAKI ZX130
	1054419	• Mounting plate, FANUC 210F
	1074452	• Mounting plate, ABB IRB 4400
	1063420	• Mounting plate, ABB IRB 6600
	1074039	• Mounting plate, NACHI SC50
	1089084	• Mounting plate, KUKA KR210 L150

Pompy

Pozycja	P/N	Opis
49	1084025	• Pump assembly, metering, 0.030 cc/rev, calibrated
	1084026	• Pump assembly, metering, 0.060 cc/rev, calibrated
	1091961	• Pump assembly, metering, 0.015 cc/rev, calibrated
	1091962	• Pump assembly, metering, 0.045 cc/rev, calibrated

Końcówki i szczotki aplikatora

Pozycja	P/N	Opis
50	282497	• Tip, applicator
	303663	• Applicator, felt, 1-in.
51	1008108	• Brush, applicator, 2-in. roller guide
	1089722	• Brush, applicator, 0.75 d x 0.59 t x 0.099 orifice
	1089723	• Brush, applicator, 0.50 d x 0.39 t x 0.109 orifice

Notatki:

[illegible]